

ZÁRUČNÍ LIST ZÁRUČNÝ LIST



Záruční doba
Záručná lehota

měsíců ode dne prodeje spotřebiteli
mesiacov odo dňa predaja spotrebiteľovi

Typ
Typ

Série (výrobní číslo)
Séria (výrobné číslo)

Napětí
Napätie

Datum a TK závodu
Dátum a TK závodu

Datum prodeje
Dátum predaja

Razítka prodejce a podpis
Pečiatka predajcu a podpis

Kupující byl seznámem s funkcí a se zacházením s výrobkem.
Kupujúci bol oboznámený s funkčnosťou a s obsluhou výrobku.

Výrobek byl před odesláním ze závodu přezkoušen. **Výrobce ručí za to, že výrobek bude mít po celou dobu záruky vlastnosti stanovené příslušnými technickými normami za toho předpokladu, že ho bude spotřebitel užívat způsobem, který je popsán v návodu.** Na vady způsobené nesprávným používáním výrobku se záruka nevztahuje. Adresy záručních oprav jsou uvedeny v návodu k obsluze. Poskytovaná záruka se prodlužuje o dobu, po kterou byl výrobek v záruční opravě. Pro případ výměny výrobku, nebo zrušení kupní smlouvy platí ustanovení občanského zákoníku. Tento záruční list je zároveň „Osvědčením o kompletnosti a jakosti výrobku.“ **BEZ DATA PRODEJE A RAZÍTKA PRODEJCE JE ZÁRUČNÍ LIST NEPLATNÝ A OPRAVA V ZÁRUCE NEBUDE PROVEDENA!**

Výrobek bol pred odoslaním zo závodu preskúšaný. **Výrobca ručí za to, že výrobok bude mať po celú záručnú lehotu vlastnosti stanovené príslušnými technickými normami za predpokladu, že ho bude spotrebiteľ používať spôsobom, ktorý je opísaný v návode na obsluhu.** Na chyby spôsobené nesprávnym používaním výrobku sa záruka nevzťahuje. Adresy záručných opravovní sú uvedené v návode na obsluhu. Poskytovaná záruka sa predlžuje o čas, počas ktorého bol výrobok v záručnej opravě. V prípade výmeny výrobku alebo zrušenia kúpnej zmluvy platia ustanovenia občianskeho zákonníka. Tento záručný list je zároveň „Osvvedčením o kompletnosti a akosti výrobku“. **BEZ DÁTUMU PREDAJA A PEČIATKY PREDÁVAJÚCEHO JE ZÁRUČNÝ LIST NEPLATNÝ A OPRAVA V ZÁRUKE NEBUDE VYKONANÁ!**

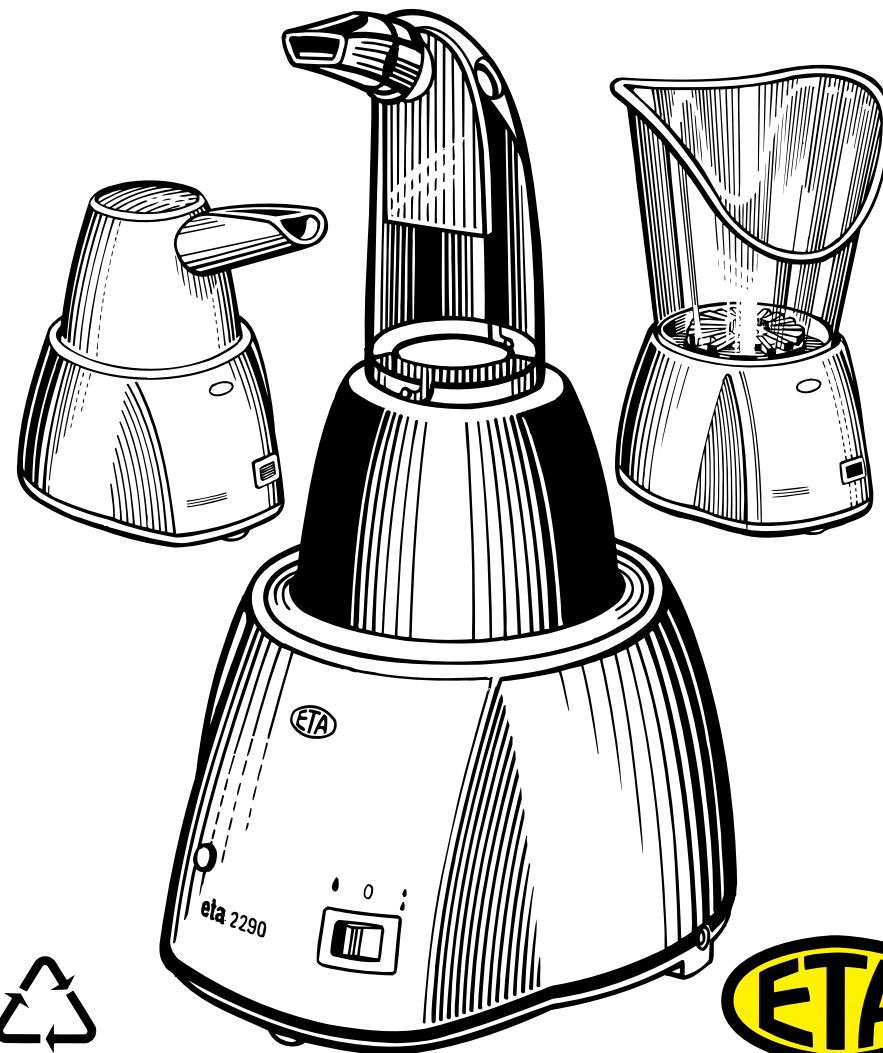
NÁVOD K OBSLUZE CE

Parní inhalátor CZ

Ultrazvukový inhalátor

Parný inhalátor SK

Ultrazvukový inhalátor



RECYCLED



Parní inhalátor a obličejová maska

eta 1290

Ultrazvukový parní inhalátor
a obličejová maska

eta 2290

Ultrazvukový inhalátor

eta 3290

NÁVOD K OBSLUZE

CZ

Akciová společnost ETA chce prostřednictvím parního inhalátoru **ETA 1290** pomoci všem lidem, kteří mají problémy horních cest dýchacích. S inhalátorem **ETA 2290** je tato možnost rozšířena i pro dolní cesty dýchací. Ultrazvukový inhalátor **ETA 3290** je určen pouze pro dolní cesty dýchací. Dále přicházíme s lukrativní nabídkou všem, kdo mají zájem systematicky pečovat o udržení dobrého vzhledu a kondice své pleti. Souhrnně řečeno, pomocnou ruku podáváme tomu, kdo má snahu vlastními silami udržovat svůj dobrý zdravotní stav a atraktivní vzhled.

Inhalátor je určen:

1) Inhalátory ETA jsou určeny pro zlepšení kondice horních cest dýchacích (modely ETA 1290, ETA 2290) a dolních cest dýchacích (modely ETA 2290, ETA 3290). Dále jsou určeny pro lidi, kteří mají v tomto ohledu potíže či dokonce trpí chronickými katary horních nebo dolních cest dýchacích. Využití funkčních vlastností inhalátorů ETA dále napomáhá lépe zvládnout průvodní obtíže při těchto problémech.

- 2) **Obličejová sauna** je vhodná pro důkladné vyčištění kůže (od líčidel, pudrů a jiné kosmetiky, od prachu a nečistot z okolního životního prostředí). **Obličejová sauna** je vhodná pro zlepšení prokrvení kůže, a tím i pro celkové zlepšení vzhledu a kondice kůže v oblasti obličeje (**typ ETA 1290, ETA 2290**).
- 3) **Vodního aerosolu** lze využít k lokálnímu zvlhčení vzduchu v malých prostorech (**typ ETA 1290, ETA 2290**)
- Nelze zaměňovat za zvlhčovače vzduchu!

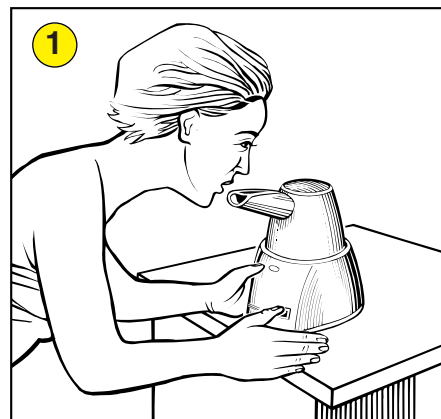
Inhalátor ETA užívejte dle vlastních individuálních potřeb v souladu s návodem k obsluze.

Vhodné použití v konkrétních případech konzultujte s odborníkem (lékařem).

Inhalátor a jeho využití

Podle zvoleného příslušenství je možno inhalátor použít :

- k individuální inhalaci,
- jako obličejovou saunu k čištění pokožky, k prokrvení kůže v oblasti obličeje,
- ke krátkodobému zvlhčení vzduchu v místnosti.



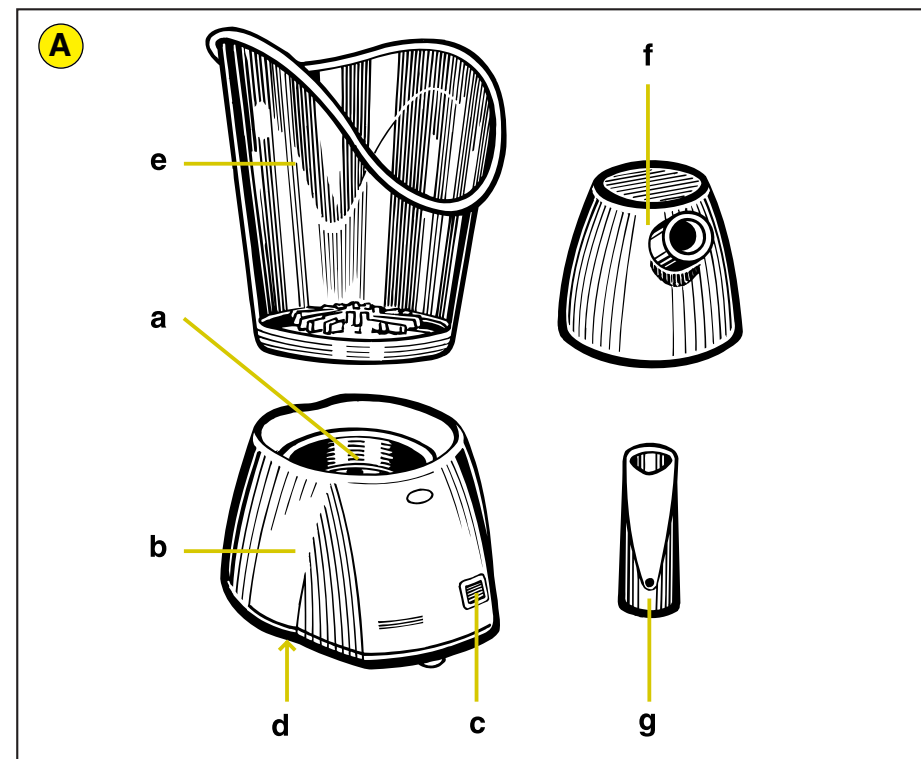
I. BEZPEČNOSTNÍ UPOZORNĚNÍ

Před prvním uvedením do provozu si přečtete pozorně celý návod k obsluze a uschovejte jej.

- Zkontrolujte, zda údaj na typovém štítku výrobku odpovídá hodnotám v elektrické síti.
- **Zabraňte v manipulaci dětem a nesvěprávným osobám.**
- Výrobek nikdy neponořujte do vody ani do jiné tekutiny.
- **Nepoužívejte inhalátor bez vody.**
- Přístroj je přenosný a je vybaven navijákem přívodní šňůry.
- **Před každým plněním nebo vyprazdňováním nádoby a před každou údržbou je nutno výrobek odpojit od elektrické sítě.**

- Výrobek ve funkci parního inhalátoru pracuje s horkou tekutinou! Hrozí nebezpečí opaření při náhodném převrnutí!

- Zásah do vnitřní části výrobku nebo výměnu součástí, které vyžadují zásah do el. části výrobku, smí provést pouze odborná elektroopravna nebo příslušný servis.
- Pokud je přívodní šňůra výrobku poškozena, musí být vyměněna za zvláštní přívodní šňůru, která je určena pro tyto typy výrobků.
- **Výrobce neručí za škody způsobené používáním, které není v souladu s pokyny výrobce v návodu k obsluze.**
- Při manipulaci s ultrazvukovými inhalátory je bezpodmínečně nutné striktně dodržovat pokyny uvedené



v tomto návodu k obsluze z důvodu zamezení nebezpečí expozice ultrazvuku při nesprávné manipulaci na přístroji.

- Při správném používání přístroje je jakékoliv riziko spojené s biologickými účinky ultrazvuku vyloučeno.
- Výrobek není určen pro komerční využití. Technické parametry výrobku jsou přizpůsobeny běžnému používání v domácnosti. Pro ověření správné funkce a bezpečnosti výrobku doporučujeme inhalátor alespoň 1x za 3 roky nechat zkontrolovat v odborném servisu - viz. adresář servisních organizací.

Nedodržáním pokynů výrobce zaniká nárok na záruční opravu!

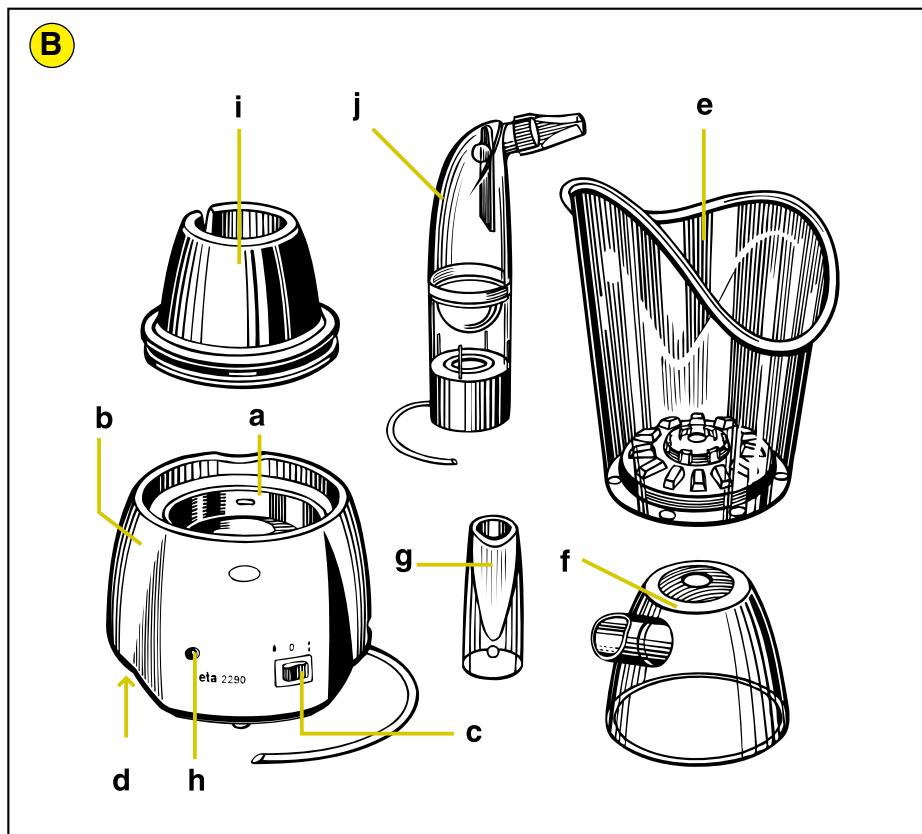
II. POPIS VÝROBKU

ETA 1290 - obr. A

- a) nádobka na tekutinu
- b) plášť výrobku
- c) síťový spínač se signalizací
- d) naviják přívodní šňůry
- e) obličejová maska
- f) parní inhalační nástavec
- g) parní náustek

ETA 2290 - obr. B

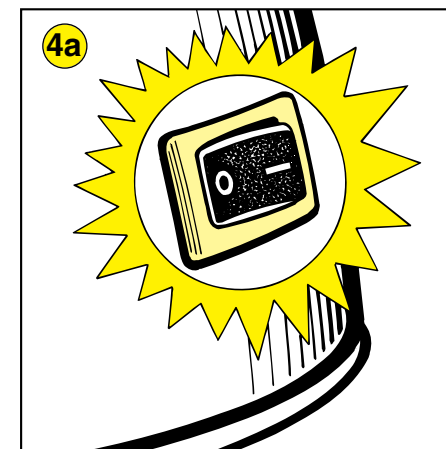
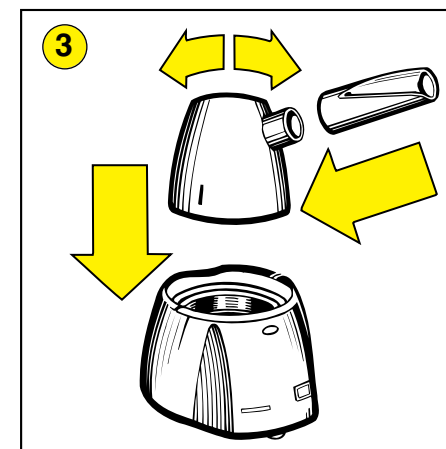
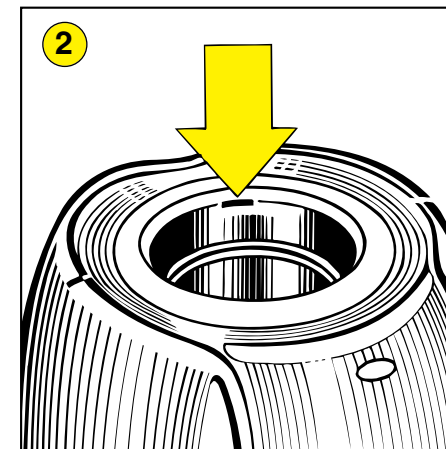
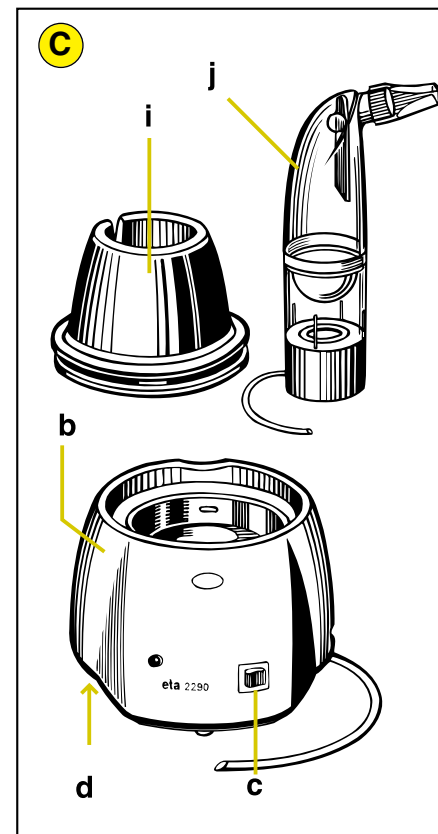
- a) nádobka na tekutinu
- b) plášť výrobku
- c) síťový přepínač

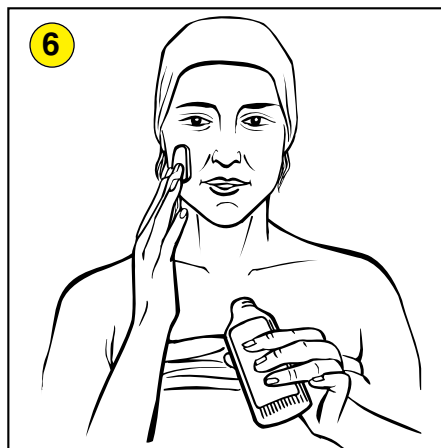
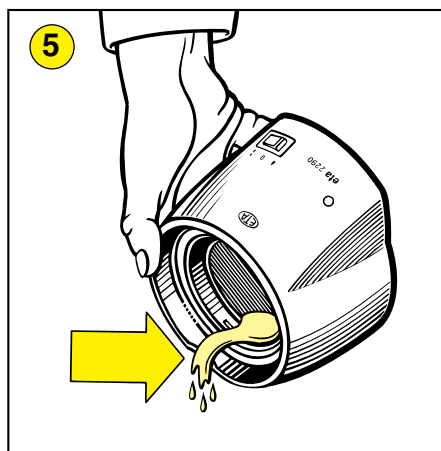
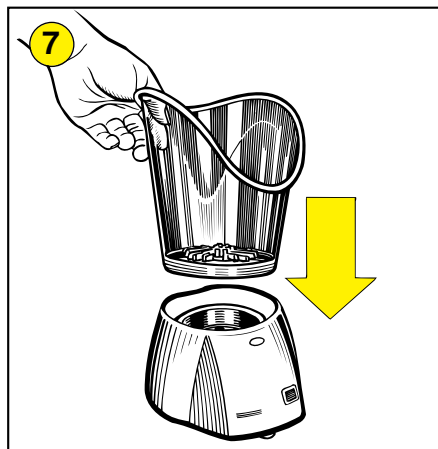
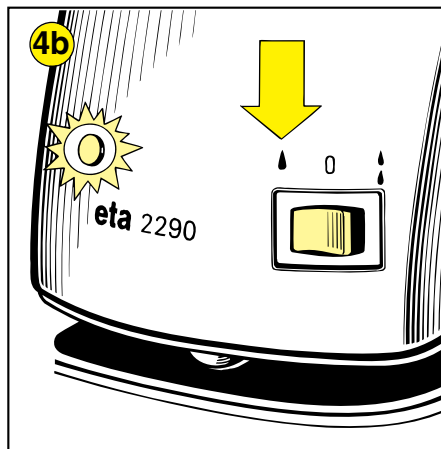


- d) naviják přívodní šňůry
- e) obličejová maska
- f) parní inhalační nástavec
- g) parní náustek
- h) světlo signalizující činnost
- i) držák inhalační části
- j) ultrazvuková inhalační část sestavená

ETA 3290 - obr. C

- b) plášť výrobku
- c) síťový přepínač se signalizací
- d) naviják přívodní šňůry
- i) držák inhalační části
- j) ultrazvuková inhalační část sestavená



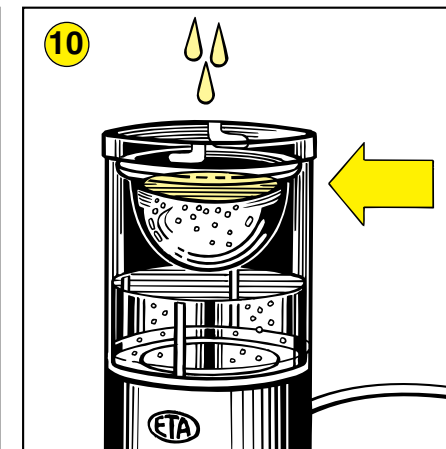
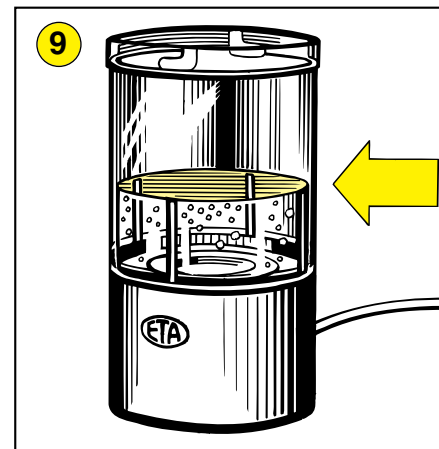


III. POUŽITÍ PARNÍHO INHALÁTORU ETA 1290, ETA 2290

Použití výrobku ve funkci parního inhalátoru je vhodné pro individuální inhalaci při problémech horních cest dýchacích.

Způsob použití

1. Výrobek umístěte na vodorovnou plochu a na takové místo v domácnosti, které Vám umožní pohodlné použití inhalátoru (obr. 1).
2. Naplňte nádobku na tekutinu převařenou nebo destilovanou



vodou s inhalačními přísadami podle doporučení lékaře max. po rysku, která označuje úroveň hladiny (obr. 2).

3. Vidlici přívodní šňůry zasuňte do zásuvky.
4. Na plášť výrobku umístěte parní inhalační nástavec s nasazeným náustkem (ploškou náustku směrem nahoru). Na nástavci i plášti jsou zhotoveny rysky. Nástavec vložte do pláště tak, aby tyto rysky byly umístěny proti sobě a nástavcem pootočen.

Nástavec je fixován v plášti, pokud tyto rysky nejsou polohovány proti sobě (obr. 3).

5a). typ ETA 1290

Stiskněte síťový spínač. Činnost výrobku je indikována signálním světlem, které je umístěno v tlačítku spínače (obr. 4a).

5b). typ ETA 2290

Přepněte přepínač do polohy (1 kapička). Činnost výrobku je indikována signálním světlem, které je umístěno v plášti výrobku (obr. 4b).

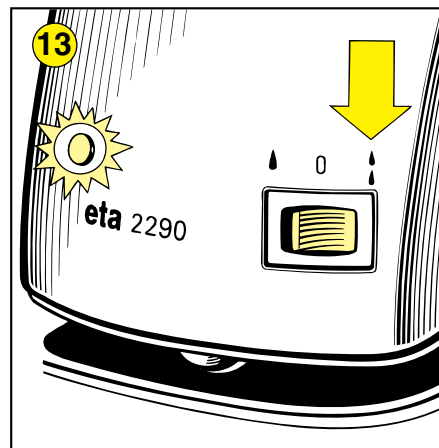
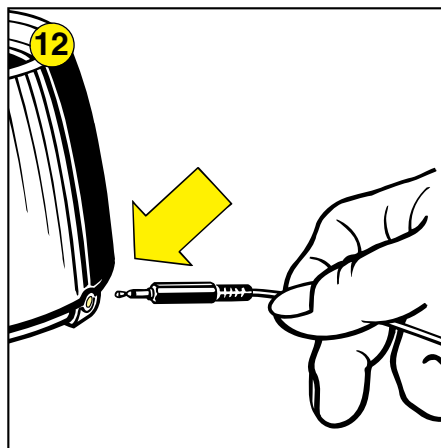
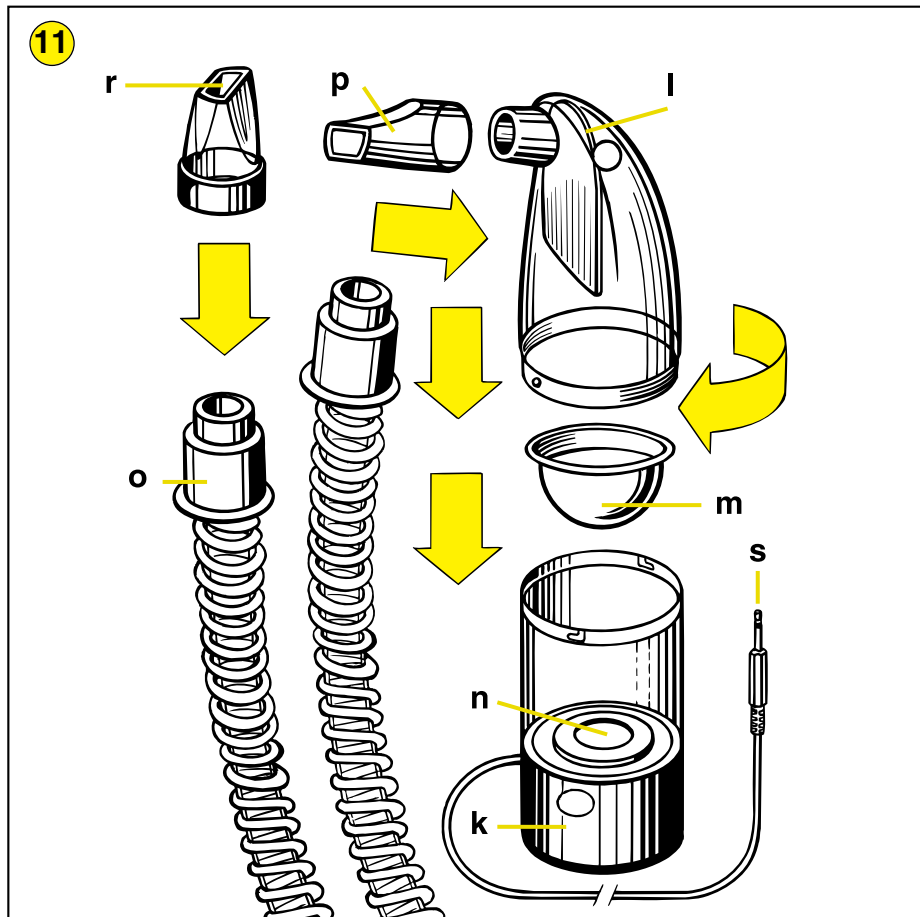
6. Po několika minutách se začne v prostoru parního inhalačního nástavce vytvářet pára. Po cca 8 minutách je inhalátor připraven k inhalaci.
7. Přiložte ústa k náustku a inhalujte, doba inhalace by neměla přesahovat 30 minut. Teplota vdechovaného aerosolu se pohybuje kolem 40 °C.

Doporučený postup inhalace

Upozornění:

Vzhledem k tomu, že organismus není před první inhalací přizpůsoben teplotě vdechovaného aerosolu, **doporučujeme několik prvních vdechnutí provádět opatrněji.**

- a) Nejprve vydechněte.
- b) Přitiskněte ústa k parnímu náustku a sevřete rty.
- c) Zhluboka se nadýchněte.
- d) Na vrcholu nádechu zadržte dech cca na 3 vteřiny.
- e) Výdech proveďte mimo náustek.
- f) Po ukončení inhalace výrobek vypněte a vidlici přívodní šňůry vytáhněte ze zásuvky.
- g) Natočte parní inhalační nástavec proti



pláště tak, aby rysky na obou dílech byly polohovány proti sobě. Sejměte parní inhalační nástavec z pláště společně s nástavkem a zbylou tekutinu vylejte z nádoby **prohlubni v plášti výrobku** (obr.5).

Pozor! Tekutina může být horká!

Upozornění:

Přestože je výrobek chráněn proti nadměrnému přehřátí v případě odpaření celého objemu inhalátu, doporučujeme jej vypnout ihned po skončení procedury!

Parní náustek a parní inhalační nástavec po každém použití opláchněte proudem teplé vody, případně je sterilizujte varem !

IV. POKYNY K POUŽITÍ PRO DERMATOLOGICKÉ ÚČELY

Běžně užívané metody čištění pleti nebývají vždy účinné. V pórech kůže vždy zůstanou zbytky nečistot (make-up, kosmetika a ostatní nečistoty). Takováto pokožka obličeje, zvýšeně se mastící, s projevy lehké trudoviny (akné), vyžaduje opakované a účinné čištění. Zvýšené prokrvení kůže vyvolané použitím obličejové sauny (zvláště s následným omytím obličeje studenou vodou) působí příznivě na odolnost pokožky a na zlepšení celkové kondice kůže obličeje.

Používáním obličejové sauny nabude Vaše pleť čistého, zdravého a dobře udržovaného vzhledu.

Způsob použití

1. Očistěte Vaši pleť obvyklým způsobem, tzn. umytím vodou a mýdlem, pleťovým mlékem apod. (obr. 6).
 2. Výrobek umístěte na vodorovnou plochu a na takové místo v domácnosti, které Vám umožní pohodlné použití (obr. 1).
 3. Nádobku na tekutinu naplňte převařenou nebo destilovanou vodou, a to až po rysku, která označuje max. úroveň hladiny (obr. 2). Vidlici přívodní šňůry zasuňte do zásuvky.
 4. Na plášť výrobku umístěte obličejovou masku (obr. 7).
 - 5a). **ETA 1290**
Stiskněte síťový spínač. Činnost výrobku je indikována signálním světlem, které je umístěno v tlačítku spínače (obr. 4a).
 - 5b). **ETA 2290**
Přepněte přepínač do polohy **(1 kapička)**. Činnost výrobku je indikována signálním světlem, které je umístěno v plášti výrobku (obr. 4b).
 6. Po několika minutách se začne v prostoru obličejové masky vytvářet pára. Po cca 8 minutách je obličejová sauna připravena k aplikaci.
 7. Přiložte obličej k obličejové masce (obr. 8).
- Dobu působení obličejové sauny omezte na max. 20 minut. Aplikaci procedury provádějte max. dvakrát týdně. Toto je doporučený údaj. Četnost použití závisí na Vaší individuální potřebě.

Dobré rady

Doporučujeme zakrýt Váš účes ručníkem. Zamezíte tím poškození účesu. K dosažení zvýšeného efektu prokrvení kůže je vhodné po 10 minutách působení obličejové sauny opláchnout obličej studenou vodou. Tento postup opakujte dvakrát.

Po ukončení aplikace kůži šetrně osušte (bez tření) ručníkem.

Po 15-20 minutách doporučujeme do pokožky vetřít nemastné pleťové mléko nebo krém s regeneračním a zklidňujícím účinkem.

- Po ukončení procedury výrobek vypněte a vidlici přívodní šňůry vytáhněte ze zásuvky.
- Z pláště výrobku sejměte obličejovou masku a zbytek vody z nádoby vylijte **prohlubní v plášti. Pozor, voda může být ještě horká** (obr. 5).
- Po každém použití opláchněte obličejovou masku teplou vodou, případně ji varem sterilizujte !**

Upozornění:

Přestože je výrobek chráněn proti nadměrnému přehřátí v případě odpaření celého objemu inhalátu, doporučujeme jej vypnout ihned po skončení procedury!

V. ÚDRŽBA

- Před provedením údržby odpojte inhalátor od elektrické sítě! Výrobek nechte vychladnout. Plášť výrobku očistěte vlhkým hadříkem a dbejte na to, aby se voda nedostala do spotřebiče.
- Parní inhalační nástavec, parní náustek a obličejovou masku lze sterilizovat vyvařením.
- Nepoužívejte drsné a agresivní čisticí prostředky.
- Rozsáhlejší údržbu nebo opravy svěřte vždy odbornému servisu!

- Údržbu nebo opravu, která má za následek zásah do vnitřních částí výrobku, musí provést odborná opravna!

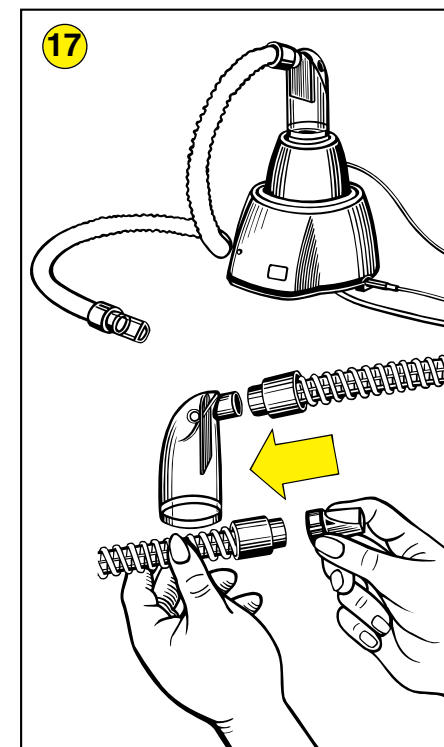
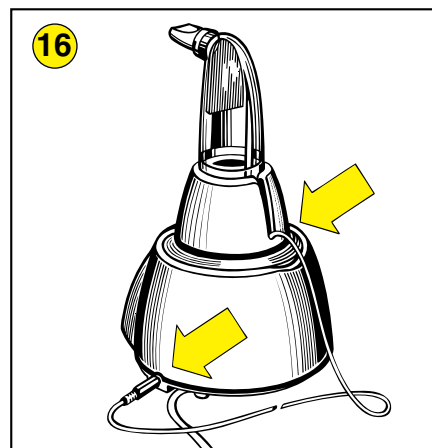
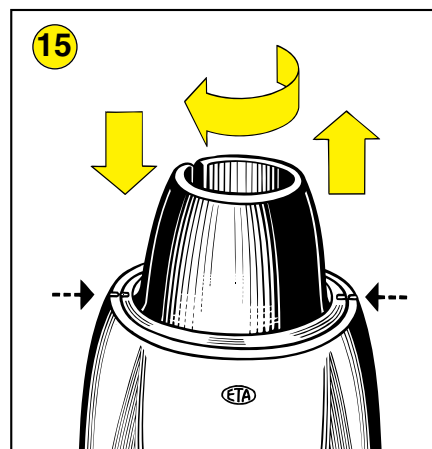
VI. POUŽITÍ ULTRAZVUKOVÉHO INHALÁTORU ETA 2290, ETA 3290

Použití přístroje ETA 2290 ve funkci parního inhalátoru a obličejové sauny je popsáno v předchozí části návodu.

Ultrazvukový inhalátor je vhodný pro individuální inhalaci při problémech dolních cest dýchacích."

Způsob použití

- Výrobek umístěte na vodorovnou plochu a na takové místo v domácnosti, které Vám umožní pohodlnou inhalaci.
- Do ultrazvukové nádoby nalijte vodu tak, aby její hladina dosahovala přesně k vrcholům čtyř žeber uvnitř nádoby. Někdy může vlivem nepečlivé obsluhy dojít k mírné deformaci mističky na inhalát, což nemá vliv na funkci přístroje. V tomto případě je nutno do ultrazvukové nádoby nalít vodu tak, aby její hladina byla vzdálena 1 až 2 mm od dna mističky s inhalátem. V případě větší deformace je nutno mističku na inhalát vyměnit (mističky na inhalát jsou považovány za spotřební materiál a nevztahuje se na ně záruka). **Přesné dodržení výšky hladiny je důležité pro optimální funkci** (obr. 9)! U některých inhalátorů se v ultrazvukových nádobkách mohou objevit kapky vody, které zde zůstaly po funkčních zkouškách prováděných ve výrobě.
- Do nádoby vložte misku na inhalát.



- Do misky na inhalát nalejte léčivo. Maximální hladina inhalátu je po osazení misky (obr. 10).
- Na nádobku nasadte díl horní tak, aby se čepy vytvořené v dílu horním zasunuly do otvorů v nádobce. Dílem horním pootočte. Tímto je zajištěn proti vypadnutí. Na díl horní nasadte ultrazvukový náustek (obr. 11).

Sestava ultrazvukové inhalační části (obr. 11)

- k) ultrazvuková nádobka
- l) díl horní
- m) miska na inhalát
- n) piezokeramická destička
- o) hadice inhalační
- p) náustek ultrazvukový
- r) náustek hadice
- s) konektor

6. Do zdířky na boku pláště spotřebiče zasuňte konektor od šňůry z ultrazvukové inhalační části (obr. 12).
 7. Vidlici přívodní šňůry zasuňte do zásuvky.
 - 8a. Platí pro ETA 2290 - síťový přepínač přepněte do polohy **(dvě kapičky)** (obr. 13). Činnost inhalátoru je signalizována kontrolkou v plášti výrobku .
 - 8b. Platí pro ETA 3290 - stiskněte síťový spínač. Činnost výrobku je indikována signálním světlem, které je umístěno v tlačítku spínače (obr. 4a).
 9. V prostoru horního dílu se okamžitě po zapnutí začne vytvářet mlžina. Vezměte ultrazvukovou inhalační část do ruky, natočte ji náustkem k sobě, přiložte ústa k náustku a inhalujte (obr.14). **Doba inhalace by neměla přesahovat 30 minut.** Aerosol není horký.
- Postup při inhalaci je stejný, jako u parního inhalátoru:
- a) Nejprve vydechněte.
 - b) Přitiskněte ústa k náustku.
 - c) Zhluboka se nadýchněte.
 - d) Na vrcholu nádechu zadržte dech na cca 3 sekundy.
 - e) Výdech proveďte mimo náustek.

V některých případech (s ohledem na složení vody) může dojít při činnosti ultrazvukového inhalátoru ke tvorbě vzduchových bublinek, které se usazují na dně ultrazvukové nádoby a mohou způsobit snížení výkonu inhalátoru - omezí se tvorba mlžiny. V tomto případě doporučujeme:
 - do ultrazvukové nádoby (viz. bod 2) nalít převařenou vodu, nebo,
 - prstem opatrně odstranit bublinky z piezokeramické destičky na dně ultrazvukové nádoby (při vypnutém inhalátoru).

10. Při inhalaci je možno využít držák inhalační části - držák vložte do pláště výrobku tak, aby aretační otvory v držáku byly natočeny proti aretačním výstupkům v plášti. Po vložení držáku jím otočte v plášti výrobku. Tím je držák aretován v plášti. Na plášti a na držáku inhalátoru jsou rysky. Pokud chcete držák demontovat, natočte jej ryskami proti ryskám na plášti výrobku a vysuňte jej (obr.15). Vložte inhalační ultrazvukovou část do držáku tak, aby propojovací šňůra od nádoby byla vložena do otvoru v držáku (obr.16). V této poloze je možné inhalovat.
11. Pokud při inhalování chcete použít inhalační hadici, vložte ultrazvukovou inhalační část do držáku (viz. bod 10). Jeden konec hadice nasuňte na díl horní (nesmí mít nasazený náustek) a na druhý nasuňte náustek hadice. Tímto je inhalátor připraven k použití (obr. 17).
12. Po ukončení procedury výrobek vypněte (poloha přepínače „0“) a vidlici přívodní šňůry vytáhněte ze zásuvky.
13. Z misky na inhalát a z nádoby vylijte zbytek tekutiny.
14. **Po každém použití opláchněte díl horní, misku na inhalát, náustek a náustek hadice teplou vodou. Hadici s redukcemi propláchněte zevnitř a nechte důkladně oschnout.** Díl horní, náustek ultrazvukový a náustek hadice je možné sterilizovat varem. Nádobku vypláchněte vodou.
15. Přístroj nepoužívejte nepřetržitě déle než 30 minut. Poté se doporučuje přístroj asi na 10 minut vypnout. Dodržením tohoto upozornění prodloužíte životnost přístroje.

Upozornění:
Nezapomeňte při každém použití inhalátoru do ultrazvukové nádoby nalít vodu (viz. bod 2)!
Při opomenutí hrozí zničení přístroje!

Nádobku nikdy neponořujte do vody!

Při uvedení přístroje do provozu postupujte dle návodu, nevytahujte konektor z pláště výrobku před přepnutím přepínače do polohy „0“!

V případě, že se na piezokeramické destičce vytvoří usazeniny, je možné je ještě vlhké po inhalaci setřít navlhčenou vatou. Při tomto úkonu dbejte zvýšené opatrnosti, neboť piezokeramická destička je velice citlivé zařízení!

VII. TECHNICKÉ ÚDAJE

napětí	uvedeno na typovém štítku
příkon (oba typy)	uveden na typovém štítku
hmotnost (typ 1290)	850g
(typ 2290, 3290)	1200g
náplň tekutiny	nerezová miska
	min. 60 ml
	u typu 2290,3290
	miska na inhalát 16-18 ml
množství mlžiny	
(typ 2290, 3290)	0,8 ml / min
velikost částic	
(typ 2290, 3290)	5 mikronů
	MMAD (střední průměr aerosolových částic)

Z hlediska elektromagnetické kompatibility výrobek odpovídá Direktivě 89/336/EU (Evropská unie) a z hlediska elektrické bezpečnosti Direktivě 73/23/EU. Výrobek vyhovuje mezím pro odrušení dle ČSN EN 55 014. Provedení výrobku odpovídá mezinárodním normám a ČSN. Nepodstatné odchylky od standardního provedení, které nemají vliv na funkci, si výrobce vyhrazuje.

eta 1290

Ultrazvukový parný inhalátor
a maska na tvár

eta 2290

Ultrazvukový inhalátor

eta 3290

NÁVOD NA OBSLUHU



Akciová spoločnosť ETA chce prostredníctvom parného inhalátora **ETA 1290** pomôcť všetkým ľuďom, ktorí majú problémy s horným dýchacím cestami. S inhalátorom **ETA 2290** je táto možnosť rozšírená aj pre dolné dýchacie cesty. Ultrazvukový inhalátor **ETA 3290** je určený len pre dolné dýchacie cesty. Ďalej prichádzame s lukratívnou ponukou pre všetkých záujemcov, ktorí sa systematicky starajú o udržiavanie dobrého vzhľadu a kondície svojej pleti. Súhrnne povedané: podávame pomocnú ruku tomu, kto má snahu sám udržiavať svoj dobrý zdravotný stav a atraktívny vzhľad.

Inhalátor je určený:

1. Inhalátory ETA sú určené na zlepšenie kondície horných dýchacích ciest (modely ETA 1290, ETA 2290) a dolných dýchacích ciest (modely ETA 2290, ETA 3290). Ďalej sú určené pre ľudí, ktorí majú ťažkosti s hornými alebo dolnými dýchacími cestami, či dokonca trpia ich chronickými katarmami. Využitie funkčných vlastností inhalátorov ETA pomáha aj lepšie zvládnuť sprievodné ťažkosti pri týchto problémoch.

2. **Sauna na tvár** je domácim prístrojom na dôkladné vyčistenie pokožky (od líčidiel, púdov a inej kozmetiky, od prachu a nečistôt z okolitého životného prostredia). **Sauna na tvár** je vhodná na zlepšenie prekrvenia pleti, a tým aj na celkové zlepšenie vzhľadu a kondície pleti tváre (typ ETA 1290, ETA 2290).

3. **Vodný aerosól** možno využiť na lokálne zvlhčenie vzduchu v malých priestoroch (typ ETA 1290, ETA 2290). **Nemožno ho zamieňať so zvlhčovačom vzduchu!**

Inhalátor ETA používajte podľa vlastných individuálnych potrieb v súlade s návodom na obsluhu.

Vhodné použitie v konkrétnych prípadoch konzultujte s odborníkom (lekárom).

Inhalátor a jeho využitie

Podľa zvoleného príslušenstva je možné inhalátor použiť:

- na individuálnu inhaláciu,
- ako saunu na tvár, na čistenie a prekrvenie pleti,
- na krátkodobé zvlhčenie vzduchu v miestnosti.

I. BEZPEČNOSTNÉ UPOZORNENIA

Pred prvým uvedením do prevádzky si pozorne prečítajte celý návod na obsluhu a uschovajte si ho.

- Skontrolujte, či údaj na typovom štítku zodpovedá hodnotám v elektrickej sieti.
- **Zabráňte v manipulácii s prístrojom deťom a nesvojprávnym osobám.**
- Výrobok nikdy neponárajte do vody ani do inej kvapaliny.

– **Nepoužívajte inhalátor bez vody.**

- Prístroj je prenosný a je vybavený navijakom prírodného kábla.
- **Pred každým plnením alebo vyprázdňovaním nádoby a pred každou údržbou treba výrobok odpojiť od elektrickej siete.**
- **Výrobok vo funkcii parného inhalátora pracuje s horúcou kvapalinou! Hrozí nebezpečenstvo obarenia pri náhodnom prevrhnutí!**
- Zásah do vnútornej časti výrobku alebo výmenu súčiastok, ktoré vyžadujú zásah do elektrickej časti výrobku, smie vykonať iba odborná elektroopravovňa alebo príslušný servis.
- Ak je prírodný kábel výrobku poškodený, musí byť vymenený za zvláštny prírodný kábel, ktorý je určený pre tieto typy výrobkov.
- **Výrobca neručí za škody spôsobené používaním, ktoré nie je v súlade s pokynmi výrobcu v návode na obsluhu. Pri manipulácii s ultrazvukovými inhalátormi je bezpodmienečne potrebné striktné dodržiavať pokyny uvedené v tomto návode, aby sa zabránilo nebezpečenstvu expozície ultrazvuku pri nesprávnej manipulácii s prístrojom.**
- **Pri nesprávnom používaní prístroja je akékoľvek riziko spojené s biologickými účinkami ultrazvuku vylúčené.**
- Výrobok nie je určený na komerčné využitie. Technické parametre výrobku sú prispôbené bežnému používaniu v domácnosti. Na overenie správnej funkcie a bezpečnosti výrobku odporúčame inhalátor aspoň raz za 3 roky dať skontrolovať v odbornom servise - pozri adresár servisných organizácií.

V prípade nedodržania pokynov výrobcu zaniká nárok na záručnú opravu!

II. OPIS VÝROBKU

ETA 1290 – obr. A

- a) nádobka na kvapalinu
- b) plášť výrobku
- c) sieťový spínač so signalizáciou
- d) navijak prírodného kábla
- e) maska na tvár
- f) parný inhalačný nadstavec
- g) parný náustok

ETA 2290 – obr. B

- a) nádobka na kvapalinu
- b) plášť výrobku
- c) sieťový spínač so signalizáciou
- d) navijak prírodného kábla
- e) maska na tvár
- f) parný inhalačný nadstavec
- g) parný náustok
- h) signalizačné svetlo činnosti
- i) držiak inhalačnej časti
- j) ultrazvuková inhalačná časť (zostavená)

ETA 3290 – obr. C

- b) plášť výrobku
- c) sieťový spínač so signalizáciou
- d) navijak prírodného kábla
- i) držiak inhalačnej časti
- j) ultrazvuková inhalačná časť (zostavená)

III. POUŽITE PARNÉHO INHALÁTORA ETA 1290, ETA 2290

Použitie výrobku ako parného inhalátora je vhodné pre individuálnu inhaláciu pri problémoch s hornými dýchacími cestami.

Spôsob použitia

1. Výrobok umiestite na vodorovnú plochu a na také miesto v domácnosti, ktoré vám umožní pohodlné použitie inhalátora (obr. 1).

2. Naplňte nádobku na kvapalinu prevarenou alebo destilovanou vodou s inhalačnými prísadami podľa odporúčenia lekára maximálne po rysku, ktorá označuje úroveň hladiny (obr. 2).
3. Vidlicu prírodného kábla zasuňte do zásuvky.
4. Na plášť výrobku umiestite inhalačný nadstavec s nasadeným náustkom (plôškou náustka smerom nahor). Na nadstavci i plášti sú rysky. Nadstavec vložte do plášt'a tak, aby boli tieto rysky umiestené proti sebe a nadstavec pootočený. Nadstavec je fixovaný v plášti, ak tieto rysky nie sú nastavené proti sebe (obr. 3).
- 5a. **typ ETA 1290**
Stlačte sieťový spínač. Činnosť výrobku je indikovaná signálnym svetlom umiesteným v tlačidle spínača (obr. 4a).
- 5b. **typ ETA 2290**
Prepnite prepínač do polohy **(1 kvapôčka)**. Činnosť výrobku je indikovaná signálnym svetlom umiesteným v plášti výrobku (obr. 4b).
6. Po niekoľkých minútach sa začne v priestore parného inhalačného nadstavca vytvárať para. Asi po 8 minútach je inhalátor pripravený na inhaláciu.
7. Priložte ústa k náustku a inhalujte. Doba inhalácie by nemala presiahnuť 30 minút. Teplota vdychovaného aerosólu sa pohybuje okolo 40 °C.

Odporúčaný postup inhalácie

Upozornenie:

Vzhľadom na to, že organizmus nie je pred prvou inhaláciou prispôsobený teplote vdychovaného aerosólu, **odporúčame urobiť niekoľko prvých vdýchnutí opatrnejšie.**

- a) Najprv vydýchnite.
- b) Pritlačte ústa k parnému náustku a zovrite pery.
- c) Zhlboka sa nadýchnite.
- d) Na vrchole nádychu zadržte dych asi na 3 sekundy.
- e) Vydýchnite mimo náustok.
- f) Po skončení inhalácie výrobok vypnite a vidlicu prírodného kábla vytiahnite zo zásuvky.
- g) Natočte parný inhalačný nadstavec proti plášťu tak, aby rysky na oboch častiach boli proti sebe. Zložte parný inhalačný nadstavec z plášt'a spoločne s náustkom a kvapalinu vylejte z nádobky **cez priehľbeň v plášti výrobku** (obr. 5).
Pozor! Kvapalina môže byť horúca!

Upozornenie: Napriek tomu, že výrobok je chránený proti nadmernému prehrievaniu v prípade odparenia celého objemu inhalátu, odporúčame ho vypnúť ihneď po skončení procedúry!

Parný náustok a parný inhalačný nadstavec po každom použití opláchnite prúdom teplej vody, alebo ho vysterylizujte varom!

IV. POKYNY PRE POUŽITIE NA DERMATOLOGICKÉ ÚČELY

Bežne používané metódy čistenia pleti nebývajú zväčša účinné. V póroch pleti ostanú zvyšky nečistôt (make-up, kozmetika a iné nečistoty). Takáto pleť, prípadne pleť so sklonom k prílišnému masteniu sa či s prejavmi ľahkého akné vyžaduje opakované a účinné čistenie. Zvýšené prekrvenie pleti vyvolané použitím sauny na tvár (najmä s nasledným umytím tváre studenou vodou) pôsobí priaznivo na odolnosť a zlepšenie celkovej kondície pleti. Používaním sauny na tvár dostane vaša pleť čistý, zdravý a dobre udržiavaný vzhľad.

Spôsob použitia

1. Očistite si pleť obvyklým spôsobom, teda umytím vodou a mydlom, pleťovým mliekom a pod. (obr. 6).
2. Výrobok umiestite na vodorovnú plochu a na také miesto v domácnosti, ktoré vám umožní jeho pohodlné používanie (obr. 1).
3. Nádobku na kvapalinu naplňte prevarenou alebo destilovanou vodou až po rysku, ktorá označuje max. úroveň hladiny (obr. 2). Vidlicu prírodného kábla zasuňte do zásuvky.
4. Na plášť výrobku umiestite masku na tvár (obr. 7).
- 5a. **ETA 1290**
Stlačte sieťový spínač. Činnosť výrobku je indikovaná signálnym svetlom, ktoré je umiestené v tlačidle spínača (obr. 4a).
- 5b. **ETA 2290**
Prepnite prepínač do polohy **(1 kvapôčka)**. Činnosť výrobku je indikovaná signálnym svetlom, ktoré je umiestené v plášti výrobku (obr. 4b).
6. Po niekoľkých minútach sa začne v priestore masky na tvár tvoriť para. Asi po 8 minútach je sauna pripravená na aplikáciu.
7. Priložte tvár k maske (obr. 8).

Dobu pôsobenia sauny na tvár obmedzte na 20 minút. Aplikáciu procedúry vykonávajte maximálne dva razy za týždeň. Toto je odporúčaný údaj. Časť použitia závisí od vašej individuálnej potreby.

Dobré rady

Odporúčame vám zakryť si účes uterákom. Tým zabránite poškodeniu účesu. Na dosiahnutie zvýšeného efektu prekrvenia pokožky je vhodné po 10 minútach pôsobenia sauny na tvár

opláchnuť tvár studenou vodou. Tento postup opakujte dva razy. Po skončení aplikácie pokožku opatrne osušte (bez trenia) uterákom. Po 15 až 20 minútach odporúčame do pokožky votrieť nemastné pleťové mlieko alebo krém s regeneračným a tíšiacim účinkom.

8. Po skončení procedúry výrobok vypnite a vidlicu prírodného kábla vytiahnite zo zásuvky.
9. Z plášt'a výrobku zložte masku na tvár a vodu z nádobky vylejte **cez priehľbeň v plášti**.
Pozor: voda môže byť ešte horúca (obr. 5).
10. **Po každom použití opláchnite masku na tvár teplou vodou, alebo ju vysterylizujte varom!**

Upozornenie:

Napriek tomu, že výrobok je chránený proti nadmernému prehrievaniu v prípade odparenia celého objemu inhalátu, odporúčame ho vypnúť ihneď po skončení procedúry!

V. ÚDRŽBA

- Pred vykonaním údržby odpojte inhalátor od elektrickej siete! Výrobok nechajte vychladnúť. Plášť výrobku očistite vlhkou handričkou a dbajte na to, aby sa voda nedostala do spotrebiča.
- Parný inhalačný nadstavec, parný náustok a masku na tvár možno sterilizovať vyvarením.
- Nepoužívajte drsné a agresívne čistiace prostriedky.
- Rozsiahlejšiu údržbu alebo opravy dajte urobiť vždy v odbornom servise!
- Údržbu alebo opravu, ktorá vyžaduje zásah do vnútorných častí výrobku, musí vykonať odborná opravovňa!

VI. POUŽITIE ULTRAZVUKOVÉHO INHALÁTORA ETA 2290, ETA 3290

Použitie prístroja vo funkcii parného inhalátora a sauny na tvár je opísané v predchádzajúcej časti návodu.

Ultrazvukový inhalátor Ultrazvukový inhalátor je vhodný na individuálnu inhaláciu pri problémoch s dolnými dýchacími cestami.

Spôsob použitia

1. Výrobok umiestite na vodorovnú plochu a na také miesto v domácnosti, ktoré umožní pohodlnú inhaláciu.
2. Do ultrazvukovej nádoby nalejte vodu tak, aby jej hladina dosahovala presne k vrcholom štyroch rebier vnútri nádoby. Niekedy sa miska na inhalát nepozornosťou pri obsluhovaní môže mierne zdeformovať. Deformácia misky nemá vplyv na funkciu prístroja. V takomto prípade však do ultrazvukovej nádoby nalejte len toľko vody, aby jej hladina bola vzdialená 1 až 2 mm od dna misky s inhalátom. Ak je deformácia väčšia, misku na inhalát treba nahradiť novou (misky sú pokladané za spotrebný materiál, nevzťahuje sa na ne záruka). **Presné dodržanie výšky hladiny je dôležité pre optimálnu funkciu prístroja** (obr. 9)! V ultrazvukových nádobkách niektorých inhalátorov môžu byť kvapky vody, ktoré tam zostali po skúškach funkčnosti vykonaných vo výrobnom závode.
3. Do nádoby vložte misku na inhalát.
4. Do misky nalejte liečivo. Maximálna hladina inhalátu je po osadení misky (obr. 10).

5. Na nádobku nasadzte hornú časť tak, aby sa čapy vytvorené v hornej časti zasunuli do otvorov v nádobke. Hornú časť pootočte. Tým sa zaistí proti vypadnutiu. Na hornú časť nasadzte ultrazvukový náustok (obr. 11).

Zostava ultrazvukovej inhalačnej časti (obr. 11)

- k) ultrazvuková nádobka
 - l) horná časť
 - m) miska na inhalát
 - n) piezokeramická doštička
 - o) inhalačná hadica
 - p) ultrazvukový náustok
 - r) náustok hadice
 - s) konektor
6. Do zdieľky na boku plášt'a spotrebiča zasuňte konektor kábla ultrazvukovej inhalačnej časti (obr. 12).
 7. Vidlicu prívodného kábla zasuňte do zásuvky.
 - 8a. Typ ETA 2290
Sieťový prepínač prepnite do polohy **(dve kvapôčky)** (obr. 13). Činnosť inhalátora je signalizovaná kontrolkou v plášti výrobku.
 - 8b. Typ ETA 3290
Stlačte sieťový spínač. Činnosť výrobku je indikovaná signálnym svetlom, ktoré je umiestené v tlačidle spínača (obr. 4a).
 9. V hornej časti sa okamžite po zapnutí začne vytvárať para. Vezmite ultrazvukovú inhalačnú časť do ruky, natočte ju náustkom k sebe, priložte ústa k náustku a inhalujte (obr. 14).
Doba inhalácie by nemala presiahnuť 30 minút.
Aerosól nie je horúci.

Postup pri inhalácii je rovnaký ako pri parnom inhalátore.

- a) Najprv vydýchnite.
- b) Prtlačte ústa k náustku.
- c) Zhlboka sa nadýchnite.
- d) Na vrchole nádychu zadržte dych asi na 3 sekundy.
- e) Vydýchnite mimo náustok.

Niekedy (závisí to od zloženia vody) sa môžu pri činnosti ultrazvukového inhalátora tvoriť vzduchové bublinky, ktoré sa usádzajú na dne ultrazvukovej nádoby. Môžu spôsobiť zníženie výkonu inhalátora – tvorba pary sa obmedzí. Ak tento prípad nastane, odporúčame: – do ultrazvukovej nádoby (pozri bod 2) naliat' prevarenú vodu alebo – bublinky z piezokeramickej doštičky na dne ultrazvukovej nádoby odstrániť opatrne prstom (inhalátor musí byť pri tom vypnutý).

10. Pri inhalácii možno využiť držiak inhalačnej časti – držiak vložte do plášt'a výrobku tak, aby aretačné otvory držiaka boli natočené proti aretačným výstupkom v plášti. Držiakom po vložení otočte v plášti výrobku, tým sa aretuje. Na plášti a na držiaku inhalátora sú rysky. Ak chcete držiak demontovať, otočte ho rýskami proti rýskám na plášti výrobku a vysuňte ho (obr. 15). Vložte inhalačnú ultrazvukovú časť do držiaka tak, aby prepájacia šnúra od nádoby bola vložená do otvoru v držiaku (obr. 16). V tejto polohe je možné inhalovať.
11. Ak chcete pri inhalovaní použiť inhalačnú hadicu, vložte ultrazvukovú inhalačnú časť do držiaka (pozri bod 10). Jeden koniec hadice nasuňte na hornú časť (nesmie mať nasadený náustok) a na druhý nasuňte náustok hadice. Takto je inhalátor pripravený na použitie (obr. 17).

12. Po skončení procedúry výrobok vypnite (poloha prepínača O) a vidlicu prívodného kábla vytriahnite zo zásuvky.
13. Z misky na inhalát a z nádoby vylejte zvyšok kvapaliny.
14. **Po každom použití opláchnite hornú časť, misku na inhalát, náustok a náustok hadice teplou vodou. Hadicu s redukciami prepláchnite znútra a nechajte dôkladne oschnúť.** Hornú časť, ultrazvukový náustok a náustok hadice možno sterilizovať varom. Nádobku vypláchnite vodou.
15. Prístroj nepoužívajte bez prerušenia dlhšie ako 30 minút. Po uplynutí tejto doby odporúčame prístroj približne na 10 minút vypnúť. Dodržiavaním upozornenia predĺžite životnosť prístroja.

Upozornenie:

Nezabudnite pri každom použití inhalátora naliat' vodu do ultrazvukovej nádoby (pozri bod 2). Inak hrozí zničenie prístroja!

Nádobku nikdy neponárajte do vody!

Pri uvádzaní prístroja do prevádzky postupujte podľa návodu, nevyťahujte konektor z plášt'a výrobku pred prepnutím prepínača do polohy O!

Ak sa na piezokeramickej doštičke vytvoria usadeniny, možno ich ešte vlhké po inhalácii zotrieť navlhčenou vatou. Dbajte pri tom na zvýšenú opatrnosť, lebo piezokeramická doštička je veľmi citlivé zariadenie!

VII. TECHNICKÉ ÚDAJE

napätie uvedené na typovom štítku
príkion (oba typy) uvedený
na typovom štítku
hmotnosť (typ 1290) 850 g
(typ 2290, 3290) 1 200 g

náplň kvapaliny nehrdzavejúca miska
min. 60 ml
pri type 2290, 3290
miska na inhalát 16 až 18 ml

množstvo pary
(typ 2290, 3290) 0,8 ml/min
veľkosť častíc
(typ 2290, 3290) 5 mikrónov
MMAD
(stredný priemer
aerosólových častíc)

Z hľadiska elektromagnetickej
kompatibility výrobok zodpovedá
Direktíve 89/336/EU (Európska únia)
a z hľadiska elektrickej bezpečnosti
Direktíve 73/23/EU.

Výrobok zodpovedá medziam pre
odrušenie podľa STN EN 550 14.

Vyhotovenie výrobku zodpovedá
medzinárodným normám a STN.

Výrobca si vyhradzuje nepodstatné
odchýlky od štandardného vyhotovenia,
ktoré nemajú vplyv na funkciu výrobku.



V České republice opravy v záruční i pozáruční době u spotřebičů osobně doručených provádí

v Praze • ETA a.s. - servis, Křížkova 75, **186 00** Praha 8,
v Brně • ETA a.s. - servis, Dvořákova 4, **600 02** Brno (pouze záruční opravy)

Záruční i pozáruční opravy spotřebičů osobně doručených i zaslaných poštou provádí opravny:

• ETA a.s. - servis, Poličská 1535, **539 01** Hlinsko • ETA a.s. - servis, Dlouhá 253, **753 66** Hustopeče n. Bečvou • ETA a.s. - závod Litovel, Palackého 34, **784 04** Litovel • ELEKTROSERVIS MIK, Voskocova 983, **152 00** Praha 5, sběrný oprav: Radlická 26/664, **150 00** Praha 5 - Smíchov, U Valů 2/862, **161 00** Praha 6 - Ružyně • ELKO v.d., Březnická 88, **261 01** Příbram • ELEKTRO EDISON, Nádražní 231, **269 01** Rakovník, sběrná oprav: Váňova 907, **272 01** Kladno • ANTONÍN ROTEK, J. Dvořáka 592, **277 46** Veltrusy • SERVIS MULAČ, Staré Město 9, **293 01** Mladá Boleslav • MVS sdružení, Plánská 2, **301 64** Plzeň (Roudná) • F+V ELEKTRO, Pízeňská 157, **335 01** Nepomuk • S+M ELEKTROSERVIS, Nejdá 29, **363 01** Ostrov n. Ohří, sběrná oprav: Závodu míru 1913, **356 01** Sokolov • ELMOT v.o.s., Blahoslavova 1, **370 01** České Budějovice • ELEKTROSERVIS, Pod Kovosvitem 1096, **391 02** Sezimovo Ústí • ELEKTROINSTALA v.d., V Podhájí 30, **400 01** Ústí nad Labem • ERCÉ a.s., Masarykova 153, **400 01** Ústí nad Labem • ELEKTRO MaP, Tyršova 33, **407 21** Česká Kamenice • ELEKTROINSTALA v.d., Jezuitská 6, **412 01** Litoměřice • SERVIS PERUN, Sklady Ovo-fruit 110, **434 01** Most - Vtelno • VEKO-ELEKTRONIK, Rumjancevova 127/22, **460 01** Liberec • ELEKTROSERVIS, Chelčického 279, **500 02** Hradec Králové • OPRAVY ELEKTRO VLČEK, Spojenecká 69/17, **541 01** Trutnov • PERFEKT SERVIS, Václavská 1, **603 00** Brno • ELEKTROSERVIS, Smila Osovského 21, **674 01** Třebíč • ELEKTROS, Dobrovského 621, **697 01** Kyjov • V. ELEKTRONIK, Sušilova 3, **709 00** Ostrava - Mariánské Hory • UNIVERSAL, Junácká 1, **736 01** Havířov, sběrná oprav ROLEX: Lidická 31, **703 00** Ostrava - Vítkovice • PCHOS s.r.o, Slezská 3201, **738 01** Frýdek-Místek • KOFR-ELSPO, U Dráhy 144, **763 02** Zlín - Louky • ELEKTROSERVIS KOMÁREK, Rooseveltova 81, **779 00** Olomouc • HROTA, Bartulovická 1, **794 01** Krnov, sběrná oprav: Bezručova 10, **794 01** Krnov •

Odjinud zasílejte všechny opravy na adresu ETA a.s. - servis, Poličská 1535, **539 16** Hlinsko.

V Slovenskej republike opravy v záručnej lehote vykonávajú tieto opravovne:

• ETA-Slovakia, - servis, Mýtna 17, **811 05** Bratislava • ETA-Slovakia, Kamenná 11, **010 01** Žilina, • SERVIS ELEKTROSPOTREBIČOV, Suvorovova 36, **010 01** Žilina, • SERVIS MOLNÁR, Gudernova 3, **040 11** Košice • KONEX ELEKTRO TC, Šafárikova 112, **048 01** Rožňava • VILLA MARKET, s.r.o., Duklianska 6, **052 01** Spišská Nová Ves • VELS - SERVIS, Levočská 7, **080 00** Prešov • Ladislav Goban - LAGON, Jurkovičova 18, **080 01** Prešov • EL SERVIS, Legionárska 5, **911 01** Trenčín • ELBA, Novozámocká 9, **943 42** Gbelce • ABC SERVIS, Štefánikova 50, **949 03** Nitra • ELSPO, Spojová 19, **974 01** Banská Bystrica • KRŠKA, Rúbanisko III, **984 03** Lučenec •

Všetky opravy v záručnej lehote z iných miest zasielajte na adresu:

ETA a.s., servis, Mýtna 17, **811 05** Bratislava

Opravy po záručnej lehote zverte iba špecializovaným elektroopravovniam.

S otázkami a pripomienkami sa obracajte na:

ETA Slovakia, servis, Mýtna 17, 811 05 Bratislava, tel.: 07/52 49 14 19

Postup při reklamaci

Při reklamaci v záruční době se obračejte na servisy podle adres v návodu k obsluze. Výrobek odešlete, nebo předejte osobně **vždy s návodem k obsluze, jehož nedílnou součástí je záruční list**. Na dodatečně zaslané, nebo osobně předané návody se záručním listem nelze brát zřetel. K odeslanému výrobku připojte průvodní dopis s udáním důvodu reklamace a **SVOJI PŘESNOU ADRESU**. Při reklamaci v záruční době se lze obrátit na prodejnu, kde byl výrobek zakoupen. Výrobek vyčistěte a zabalte tak, aby nedošlo k jeho poškození při přepravě. Z hygienických důvodů nepřijímáme znečištěné výrobky do opravy.

Postup pri reklamácii

Pri reklamácii v záručnej lehote sa obracajte na opravovne podľa adries uvedených v návode na obsluhu. Výrobok odosielaťte poštou, alebo odovzdajte osobne **vždy s návodom na obsluhu, ktorého neoddeliteľnou súčasťou je záručný list**. Dodatočne zaslané alebo odovzdané návody so záručným listom nebudú akceptované. K odoslanému výrobku priložte sprievodný list s udaním dôvodu reklamácie a **SVOJU PRESNÚ ADRESU**. Pri reklamácii v záručnej lehote sa môžete obrátiť na predajňu, v ktorej ste výrobok zakúpili. Výrobok očistite a zabaľte tak, aby sa pri preprave nepoškodil. Z hygienických dôvodov nepřijímame do opravy znečistené výrobky.

Záznamy o záručných opravách:

Záznamy o záručných opravách:

Výrobek byl v záruční opravě	od	do	Razítko a podpis opravny
Výrobok bol v záručnej opravě	od	do	Pečiatka a podpis pracovníka opravovne
Zakázka číslo			
Zakázka číslo			

Výrobek byl v záruční opravě	od	do	Razítko a podpis opravny
Výrobok bol v záručnej opravě	od	do	Pečiatka a podpis pracovníka opravovne
Zakázka číslo			
Zakázka číslo			

Výrobek byl v záruční opravě	od	do	Razítko a podpis opravny
Výrobok bol v záručnej opravě	od	do	Pečiatka a podpis pracovníka opravovne
Zakázka číslo			
Zakázka číslo			